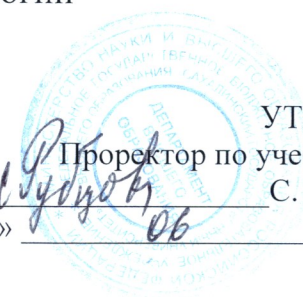


Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Сахалинский государственный университет»

Кафедра восточной филологии

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
С. Ю. Рубцова
« 10 » 06 20 19 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
Дисциплины

Б1.О.07.02 «ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА»

Уровень высшего образования
БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки
44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки
Начальное образование иностранный язык
(корейский и английский языки)

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
очная

РПД адаптирована для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Южно-Сахалинск
2019 г.

Рабочая программа дисциплины «Практическая грамматика корейского языка» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки (приказ Минобрнауки РФ от 22.02.2018 г. № 125).

Программу составил(и):

Де К.В., ст. преподаватель каф. вост. филологии



Рабочая программа дисциплины «Практическая грамматика (корейский язык)» пересмотрена и утверждена на заседании кафедры восточной филологии. Протокол № 12 от «04» июня 2019 г.

Заведующий кафедрой к.п.н., доцент Лим Э. Х.



Рецензент(ы):

Заместитель директора
Муниципального автономного
образовательного учреждения
Восточная гимназия г. Южно-Сахалинска,
учитель корейского языка
высшей квалификационной категории
Муниципального автономного
образовательного учреждения
Восточная гимназия г. Южно-Сахалинска



Ким Н. В.

1. Цель освоения дисциплины

Обучение грамматическому аспекту корейского языка в комплексной реализации практической, образовательной, развивающей целей при ведущей роли практической, что подразумевает овладение нормами и правилами грамматического строя корейского языка на функциональной и ситуативной основах с целью реализации коммуникативных намерений в различных условиях речевого взаимодействия; изучение основных правил употребления грамматических форм, связанных между собой определенными взаимоотношениями различной степени сложности и неодинаковой степени свободы и обязательности; формирование умений и навыков использования языка в различных сферах и ситуациях общения; совершенствование этикетных норм речевого общения, культуры межнационального общения.

Данный курс направлен на развитие и формирование знаний и навыков изучаемого языка и на подготовку студентов к осуществлению профессиональной деятельности бакалавра востоковеда, соответствующему требованиям ФГОС ВО 3+.

Задачи дисциплины:

- овладеть начальными основами грамматического строя современного корейского языка;
- сформировать у студентов прочные навыки и умения правильно использовать грамматические средства в актах устного и письменного общения на корейском языке;
- дать студентам необходимые для их будущей профессии прочные знания грамматического строя корейского языка как системы, элементы которой определенным образом связаны друг с другом;
- доведение до автоматизма навыка согласования подлежащего и сказуемого в предложениях разного типа;
- выработка навыка противопоставления сочинительной и подчинительной связи частей предложения; анализ синтаксической структуры сложного предложения развитие языковой и коммуникативной компетенции студентов; развитие профессиональных навыков в сфере перевода различных синтаксических структур, поиск эквивалентных структур.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина **“Практическая грамматика корейского языка”** входит в обязательные дисциплины предметно-содержательного модуля **Б1.О.07.02**, изучается в **1, 2, 3, 4 семестрах**. Формирует общекультурные и профессиональные компетенции.

Для успешного освоения дисциплины студент должен пройти теоретическое и практическое обучение, освоить разделы ОПОП (дисциплины и модули) всех предшествующих циклов в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) профиль Иностранный язык (корейский и английский языки).

№ п/п	Шифр	Наименование дисциплины	Семестр
1.	Б1.О.07.01	Практическая фонетика (корейский язык)	2

Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной

№ п/п	Шифр	Наименование дисциплины	Семестр
-------	------	-------------------------	---------

1.	Б1.О.07.08	Практика устной и письменной речи (корейский язык)	5-9
----	------------	---	-----

3. Формируемые компетенции и индикаторы их достижения по дисциплине «Практическая грамматика корейского языка»

Коды компетенции	Содержание компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Знать: - принципы коммуникации в профессиональной этике; - факторы улучшения коммуникации в организации, коммуникационные технологии в профессиональном взаимодействии; - характеристики коммуникационных потоков; - значение коммуникации в профессиональном взаимодействии; - методы исследования коммуникативного потенциала личности; - современные средства информационно-коммуникационных технологий. УК-4.2. Уметь: - создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; - исследовать прохождение информации по управленческим коммуникациям; - определять внутренние коммуникации в организации; -производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке; - владеть принципами формирования системы коммуникации; анализировать систему коммуникационных связей в организации. УК-4.3. Владеть: - реализацией способов устной и письменной видов коммуникации, в том числе на иностранном языке; - представлением планов и результатов собственной и командной деятельности с использованием коммуникативных технологий.
УК-5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1. Знать: - психологические основы социального взаимодействия; - направленного на решение профессиональных задач; - основные принципы организации деловых контактов; - методы подготовки к переговорам, национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные

		традиции населения; - основные концепции взаимодействия людей в организации, особенности диадического взаимодействия. УК-5.2. Уметь: - грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия; - соблюдать этические нормы и права человека; - анализировать особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей. УК-5.3. Владеть: - организацией продуктивного взаимодействия в профессиональной среде с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; - преодолением коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных и других барьеров в процессе межкультурного взаимодействия; - выявлением разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия.
--	--	--

4. Структура и содержание дисциплины

«Практическая грамматика корейского языка

4.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 20 зачетные единицы, 720 часов.

Вид работы	Трудоемкость, академических часов				
	Семестр 1	Семестр 2	Семестр 3	Семестр 4	Всего
Общая трудоемкость	108	108	72	108	396
Контактная работа:	76	54	46	62	238
Лекции (Лек)					
Практические занятия (ПР)	72	48	42	56	218
Лабораторные работы (ЛР)					
Контактная работа в период теоретического обучения (КонтТО)	4	5	4	5	18
Контактная работа (ПА)	-	1	-	1	2
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен, зачет с оценкой)	-	26	-	26	52
Самостоятельная работа:	32	28	26	20	106

– выполнение индивидуального творческого задания (ИТЗ);					
– написание эссе (Э);					
– самостоятельное изучение разделов;					
– самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материалов учебников и учебных пособий);	8	7	6	4	
– подготовка к практическим занятиям;	8	7	6	4	
– подготовка к промежуточной аттестации);	8	7	6	4	
– подготовка к итоговой форме контроля.	8	7	8	4	

4.2. Распределение видов работы и их трудоемкости по разделам дисциплины

1 семестр

18 недель, ЗЕТ – 3, всего часов – 108, из них: контактная работа – 76, практическая работа – 72, Конт ТО – 4, самостоятельная работа – 32.

№	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость в часах				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				ЛК	ПЗ	ЛБ	СР	
1	Структура графического слога, Формы конечной сказуемости	1	1		4		2	опрос
2	Падежи в современном корейском языке	1	2, 3		4		2	тест
3	Формы отрицания в корейском языке	1	4		4		2	диктант
4	Местоимения в корейском языке	1	5, 6		4		2	опрос
5	Формы вежливости Составное именное сказуемое	1	7		4		2	диктант
6	Послелог с пространственным значением	1	8		4		2	диктант
7	Актуальное членение предложения	1	9		4		2	диктант
8	Присоединительная частица	1	10		4		2	опрос
9	Числительные Счетные комплексы Счетные слова	1	11		6		2	тест
10	Определительная форма спрягаемых прилагательных	1	12		4		2	диктант
11	Деепричастия в корейском языке: Соединительное Предшествования	1	13		6		2	диктант
12	Сравнительная конструкция, Исторические чередования	1	14, 15		4		2	опрос
14	Грамматические категории: направленности действия попытки к действию намерения возможности	1	16		6		2	диктант
15	Система времен: прошедшее время простое будущее время сложная форма будущего времени	1	17		4		2	тест

16	Обобщение пройденного	1	18		6		2	тест
ИТОГ:		1			72		32	Зачет

2 семестр

16 недель, ЗЕТ – 3, всего часов – 108, из них: контактная работа – 54, практическая работа – 48, Конт ТО – 5, самостоятельная работа – 28, контроль – 26, Конт ПА – 1.

№	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость в часах				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				ЛК	ПЗ	ЛБ	СР	
1	Грамматические категории: вероятность долженствование желания	2	1		3		2	диктант
2	Сложная форма будущего времени	2	2		3		2	опрос
3	Условное деепричастие, Деепричастие причины Запретительное отрицание, Причастие в корейском языке	2	3		3		2	диктант
4	Субстантивация предикативов	2	4		3		1	опрос
5	Послелogi в корейском языке	2	5		3		2	диктант
6	Деепричастия: противительное, одновременности	2	6		3		2	диктант
7	Служебное имя со значением времени	2	7		3		2	опрос
8	Способы сравнения прилагательных Деепричастие цели	2	8		3		1	диктант
9	Послелogi и частицы	2	9		3		2	опрос
10	Вопросительная форма конечного сказуемого	2	10		3		2	опрос
11	Отглагольное существительное, Деепричастие образа действия	2	11		3		2	тест
12	Временные придаточные предложения, Придаточные предложения	2	12		3		1	опрос
13	Причастие прошедшего времени	2	13		3		2	диктант
14	Восклицательные предложения	2	14		3		1	диктант
15	Ограничительная конструкции,	2	15		3		2	опрос
16	Обобщение пройденного материала	2	16		3		2	тест
ИТОГ:					48		28	Экзамен

3 семестр

14 недель, ЗЕТ – 2, всего часов – 72, из них: контактная работа – 46, практическая рабо

та – 42, Конт ТО – 4, самостоятельная работа – 26.

№	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость в часах				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				ЛК	ПЗ	ЛБ	СР	
1	Послелого. Деепричастия: присоединительное, причинно-временное, сравнительное. Формы конечной сказуемости. Творительно-местный падеж.	3	1,2,3,4		10		6	Выполнение грамматических упражнений. Словарный диктант. Контрольная работа.
2	Залоги в корейском языке	3	5, 6, 7, 8		10		6	Грам. упражнения. Контрольная работа.
3	Временные придаточные предложения. Деепричастия: прерванного действия, образа действия, уступительное, условно-временное. Причастные формы будущего времени.	3	9, 10, 11, 12		10		6	Выполнение грамматических упражнений. Словарный диктант. Контрольная работа.
4	Обобщение пройденного	3	13, 14		12		8	Контрольная работа
ИТОГ:					42		26	Зачет

4 семестр

14 недель, ЗЕТ – 3, всего часов – 108, из них: контактная работа – 62, практическая работа – 56, Конт ТО – 5, самостоятельная работа – 42, контроль – 26, Конт ПА – 1.

№	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость в часах				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				ЛК	ПЗ	ЛБ	СР	
1	Временные придаточные предложения. Формы завершенности действия. Деепричастия: условное, условно-уступительное. Вопросительные формы и вопросительные предложения. Связь авторской и прямой речи.	4	1,2,3,4		14		10	Выполнение грамматических упражнений. Словарный диктант. Контрольная работа.
2	Косвенная речь.	4	5,6,7,8		14		10	Грам. упражнения. Контрольная работа.
3	Частицы. Инфинитив. Функции субстантива. Категория умения/неумения. Разделительное деепричастие.	4	9, 10, 11, 12		14		10	Выполнение грамматических упражнений. Словарный диктант. Контрольная работа.
4	Обобщение пройденного	4	13, 14		14		12	Контрольная работа
ИТОГО:					56		42	Экзамен

4.3. Содержание разделов дисциплины “Практическая грамматика (корейский язык)”

Сфера семейного общения

Личность. Внешность и характер человека. Формирование характера, индивидуально-психологические особенности личности (типы, черты, эмоциональное состояние). Моральные ценности. Физический и психологический портрет.

Семья. Семейное положение, состав семьи, родственные отношения. Семейный досуг.

Сфера социально-бытового общения

Повседневная жизнь. Распорядок дня. Обязанности по дому. Трудности и преимущества самостоятельной жизни.

Жилье. Дом, квартира, общежитие. Интерьер, мебель. Комфорт и современные удобства. Уборка квартиры. Проблемы жилья. Проживание в общежитии.

Покупки. Покупки в промтоварном магазине, супермаркете. Основные отделы промтоварного магазина и их ассортимент. Приобретение товаров длительного пользования. Выбор подарка. Покупка одежды и обуви.

Питание. Покупки в продовольственном магазине, на рынке. Основные продукты питания. Приготовление пищи. Рецепты любимых блюд. Посуда и предметы сервировки. Прием гостей. Правила поведения за столом. Посещение кафе и ресторана. Выбор меню.

Служба быта, сфера услуг. Парикмахерская. Косметический салон. Пошив одежды. Ремонт обуви. Прачечная / химчистка. Часовая мастерская.

Сфера профессионально-трудового общения

Учеба. Высшее образование. Учеба в университете. Учебные предметы. Изучение корейского языка. Способности и трудолюбие. Экзамены. Студенческая жизнь.

Сфера социопознавательного общения

Сеул – столица Республики Корея. История и градостроение. Исторические и культурные достопримечательности. Музеи. Театры.

Москва – столица России. История и градостроение. Исторические и культурные достопримечательности. Музеи. Театры.

Корейский полуостров. Общее географическое положение. Реки. Горы. Климат.

Сфера социокультурного общения

Отдых и досуг. Активный и пассивный отдых. Каникулы. Погода, климат. Увлечения. Развлечения.

Общественные учреждения (банк, почта, больница). Этикет. Нормы поведения.

4.4. Содержание практических занятий

Содержание практических занятий соответствует содержанию разделов дисциплины (См. П. 4.3.)

5. Темы дисциплины для самостоятельного изучения

Система университетского образования базируется на рациональном сочетании нескольких видов учебной деятельности, в том числе лекций, практических занятий и самостоятельной работы студентов. Последний компонент является основой полноценного образования: только упорный собственный труд и желание приобрести знания могут стать гарантией превращения студента в высококлассного специалиста. Поэтому стимулирование самостоятельной, индивидуальной работы студентов, как

учебной, так и научной, представляется одним из основных направлений в совершенствовании современного высшего образования.

Цель самостоятельной работы студентов заключается в глубоком, полном усвоении учебного материала и в развитии навыков самообразования. В целом разумное сочетание самостоятельной работы с иными видами учебной деятельности позволяет реализовать три основных компонента университетского образования:

- познавательный – усвоение студентами необходимой суммы знаний по избранной специальности, а также способности самостоятельно их пополнять;
- развивающий – выработка навыков аналитического и логического мышления, способности профессионально оценить ситуацию и найти правильное решение;
- воспитательный – формирование профессионального правового сознания, мировоззренческих установок, связанных не только с выбранной ими специальностью, но и с общим уровнем развития личности.

Самостоятельная работа студентов в рамках курса «Особенности современного корейского языка» заключается в углубленном изучении наиболее сложных моментов, связанных с разговорной и письменной корейской речью; в повторении материала и дополнении материалом учебников и другой справочной литературы.

Таким образом, самостоятельная работа студентов является необходимым компонентом получения полноценного высшего образования. В учебных планах всех дисциплин на нее отводится не менее половины учебного времени.

Организация самостоятельной работы Работа с практическим материалом

Самостоятельная работа проводится параллельно аудиторной работе и предполагает максимальную тренировку в упражнениях и работу с письменными и аудиоматериалами. Работа с аудиоматериалами является обязательной формой самостоятельной работы и служит развитию навыков восприятия на слух, способствует развитию разговорной речи.

Для наилучшего достижения результатов следует придерживаться предлагаемого порядка работы с *аудиоматериалом*:

- прослушать упражнение полностью;
- обратить внимание на фонетический звук (интонационную структуру), тренируемую в данном разделе;
- воспроизведение звука или структуры согласно артикуляционному описанию;
- произнесение звука (интонационной структуры) несколько раз (до 20 и больше);
- произнесение слов, затем фраз, предложений и всего текста несколько раз (до 20 и больше);
- прослушивание записи на диске и повторение за диктором.

с *письменным материалом*:

- первичное прочтение материала для формирования общего представления о теме и содержании текста/ диалога (1-2 раза);
- вторичное прочтение с выделением незнакомой лексики и грамматических структур;
- работа со словарями (корейско-русский, русско-корейский, грамматический, орфографический, толковый);
- самостоятельное закрепление лексики (заучивание, составление предложений) грамматических конструкций (составление предложений, поиск аналогичных конструкций в других текстах);
- чтение материала с полным пониманием содержания, дробление на смысловые части, выделение главных моментов, основных проблем; обозначение введения, основной части, заключения;

- при работе с материалом художественного содержания необходимо провести следующую работу:
 - обозначить главных и второстепенных персонажей, дать их характеристику на основе материала;
 - обозначить основную мысль произведения, выделить основные части (введение, основная часть, кульминация, заключение, вывод);
 - обозначить стилистические и художественные особенности и приемы, использованные в произведении;
- составление плана для последующего пересказа;
- формирование вопросов, отражающих основные проблемы, поставленные в материале.

Подготовка к контролю знаний

Итоговой формой контроля знаний по окончании курса «Практическая грамматика корейского языка» является **зачет** в **1 и 3 семестрах**, **экзамен** во **2 и 4 семестрах**.

Экзамен – это форма проверки выполнения студентами аудиторных и самостоятельных работ, а также знаний и навыков, полученных на практических занятиях, в процессе учебной практики. Сдача экзамена, предусмотренного учебным планом, является обязательным условием для допуска студента к экзаменационной сессии.

Для успешной сдачи итоговой формы контроля рекомендуется соблюдать несколько правил.

- подготовка к экзамену должна проводиться систематически, в течение всего семестра;
- интенсивная подготовка должна начаться не позднее, чем за месяц-полтора до зачета / экзамена.

Материалы для самостоятельного изучения

1. Виды графических слогов в корейском языке.
2. Особенности синтаксической связи слов в предложении.
3. Категории конечной сказуемости.
4. Падежи в корейском языке.
5. Местоимения.
6. Система времен.
7. Формы выражения вежливости.
8. Отрицание.
9. Исторические чередования предикативных корней.
10. Причастия.
11. Деепричастия.
12. Грамматические категории.
13. Частицы.
14. Сослагательное наклонение.
15. Послелог.

6. Образовательные технологии

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки в учебном процессе предусматриваются широкое использование активных и интерактивных форм проведения занятий (беседа, разбор ситуаций, практические занятия и др.) с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

Технология коммуникативного обучения направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации.

Технология разноуровневого (дифференцированного) обучения предполагает осуществление познавательной деятельности студентов с учетом их индивидуальных способностей, возможностей и интересов.

Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ): технология использования компьютерных программ позволяет эффективно дополнить процесс обучения; Интернет-технологии предоставляют широкие возможности для поиска информации, ведения научных исследований.

Технология тестирования используется для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний в рамках модуля на определенном этапе обучения; позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки.

Игровая технология позволяет развивать навыки рассмотрения ряда возможных способов решения проблем, активизируя мышление студентов и раскрывая личностный потенциал каждого учащегося.

1 семестр

№	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	Структура графического слога, Формы конечной сказуемости	Практическая работа Самостоятельная работа	Введение темы с использованием, видео-, аудио- и медиаматериалов. Беседа с элементами обсуждения.
2	Падежи в современном корейском языке	Практическая работа Самостоятельная работа	Введение темы с использованием, видео-, аудио- и медиаматериалов. Беседа с элементами обсуждения.
3	Формы отрицания в корейском языке	Практическая работа Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
4	Местоимения в корейском языке	Практическая работа Самостоятельная работа	Введение темы с использованием, видео-, аудио- и медиаматериалов. Беседа с элементами обсуждения.
5	Формы вежливости Составное именное сказуемое	Практическая работа Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
6	Послелоги с пространственным значением	Практическая работа Самостоятельная работа	Введение темы с использованием, видео-, аудио- и медиаматериалов. Беседа с элементами обсуждения.
7	Актуальное членение предложения	Практическая работа Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
8	Присоединительная частица	Практическая работа Самостоятельная работа	Введение темы с использованием, видео-, аудио- и медиаматериалов. Беседа с элементами обсуждения.
9	Числительные Счетные комплексы Счетные слова	Практическая работа Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
10	Определительная форма спрягаемых прилагательных	Практическая работа Самостоятельная работа	Введение темы с использованием, видео-, аудио- и медиаматериалов. Беседа с элементами обсуждения.
11	Деепричастия в корейском языке: Соединительное Предшествования	Практическая работа Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
12	Сравнительная конструкция, Исторические чередования	Практическая работа Самостоятельная работа	Введение темы с использованием, видео-, аудио- и медиаматериалов. Беседа с элементами обсуждения.
13	Грамматические категории: направленности действия	Практическая работа Самостоятельная работа	Введение темы с использованием, видео-, аудио- и медиаматериалов. Беседа с элементами

	попытки к действию намерения возможности	работа	обсуждения.
14	Система времен: прошедшее время простое будущее время сложная форма будущего времени	Практическая работа Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты

2 семестр

№	Раздел дисциплины	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	Грамматические категории: вероятность долженствование желания	Практическая работа Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
2	Сложная форма будущего времени	Практическая работа Самостоятельная работа	Введение темы с использованием, видео-, аудио- и медиа материалов. Беседа с элементами обсуждения.
3	Условное деепричастие, Деепричастие причины Запретительное отрицание, Причастие в корейском языке	Практическая работа Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
4	Субстантивация предикативов	Практическая работа Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
5	Послелogi в корейском языке	Практическая работа Самостоятельная работа	Введение темы с использованием, видео-, аудио- и медиа материалов. Беседа с элементами обсуждения.
6	Деепричастия: противительное, одновременности	Практическая работа Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
7	Служебное имя со значением времени	Практическая работа Самостоятельная работа	Введение темы с использованием, видео-, аудио- и медиа материалов. Беседа с элементами обсуждения.
8	Способы сравнения прилагательных Деепричастие цели	Практическая работа Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
9	Послелogi и частицы	Практическая работа Самостоятельная работа	Введение темы с использованием, видео-, аудио- и медиа материалов. Беседа с элементами обсуждения.
10	Вопросительная форма конечного сказуемого	Практическая работа Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
11	Отглагольное существительное Деепричастие образа действия	Практическая работа Самостоятельная работа	Введение темы с использованием, видео-, аудио- и медиа материалов. Беседа с элементами обсуждения.
12	Временные придаточные предложения, Придаточные предложения	Практическая работа Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
13	Причастие прошедшего времени	Практическая работа Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
14	Восклицательные предложения	Практическая работа Самостоятельная работа	Введение темы с использованием, видео-, аудио- и медиа материалов. Беседа с элементами обсуждения.
15	Ограничительная конструкции	Практическая работа Самостоятельная	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты

		работа	
16	Обобщение пройденного материала	Практическая работа Самостоятельная работа	Введение темы с использованием, видео-, аудио- и медиаматериалов. Беседа с элементами обсуждения.

3 семестр

№	Раздел дисциплины	Виды учебных занятий	Обогазовательные технологии
1	Послелогои. Деепричастия: присоединительное, причинно-временное, сравнительное. Формы конечной сказуемости. Творительно-местный падеж.	Практическая работа Самостоятельная работа	Введение темы с использованием, видео-, аудио- и медиаматериалов. Беседа с элементами обсуждения.
2	Залоги в корейском языке	Практическая работа Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
3	Временные придаточные предложения. Деепричастия: прерванного действия, образа действия, уступительное, условно-временное. Причастные формы будущего времени.	Практическая работа Самостоятельная работа	Введение темы с использованием, видео-, аудио- и медиаматериалов. Беседа с элементами обсуждения.
4	Обобщение пройденного	Практическая работа Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты

4 семестр

№	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра
1	Временные придаточные предложения. Формы завершенности действия. Деепричастия: условное, условно-уступительное. Вопросительные формы и вопросительные предложения. Связь авторской и прямой речи.	Практическая работа Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
2	Косвенная речь	Практическая работа Самостоятельная работа	Введение темы с использованием, видео-, аудио- и медиаматериалов. Беседа с элементами обсуждения.
3	Частицы. Инфинитив. Функции субстантива. Категория умения/неумения. Разделительное деепричастие.	Практическая работа Самостоятельная работа	Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
4	Обобщение пройденного	Практическая работа Самостоятельная работа	Введение темы с использованием, видео-, аудио- и медиаматериалов. Беседа с элементами обсуждения.

Реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (компьютерных симуляций, деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, психологические и иные

тренинги) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. В процессе изучения дисциплины используются как традиционные, так и инновационные технологии проектного, игрового, ситуативно-ролевого, объяснительно-иллюстративного обучения.

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Практическая грамматика (корейский язык)»

В качестве оценочных средств для текущего контроля, промежуточной аттестации, по итогам освоения дисциплины успеваемости и контроля самостоятельной работы обучающегося по отдельным разделам дисциплины приводятся устный опрос, практические задания. Практические занятия предполагают, кроме углубленного прорабатывания тем, представленных в лекциях, также выполнение творческих работ. В конце курса проводится **экзамен**, объединяющий вопросы по всем пройденным темам.

Экзамен проходит в устно-письменной форме и представляет собой высказывание и беседу с экзаменатором на одну из пройденных тем, а также письменное решение предложений с использованием изученных грамматических конструкций.

ПОУРОЧНЫЕ СЛОВАРНЫЕ ДИКТАНТЫ

Урок 1. ПРИВЕТСТВИЕ

Задание № 1

Перевод слов:

Писать
Смотреть
Спрашивать
Идти
Получать
Учиться
Отвечать
Ждать
Рассказывать
Институт
Общежитие
Почта
Факультет
Театр

Задание №2

Перевод фраз:

Приятно познакомиться.
Как поживаете?
Желаю хорошо поработать!
Ничего особенного.

Как здоровье?
Слушайте внимательно.
Говорите по-корейски.
Отвечайте.
Откройте книгу.
Читайте вслед за мной.

Задание №3

Перевод предложений:

Мы занимаемся в библиотеке.
Я пишу в тетради.
Мой друг приезжает из Кореи.
Учитель ждет нас в аудитории.
У нас дома есть учебник по корейскому языку.

Урок 2. НА УРОКЕ

Задание №1

Перевод слов:

Доска
Текст
Иностранный язык
Тетрадь
Начинать
Слушать

Задание №2

Перевод фраз:

Извините за опоздание.
Можно войти?
Достаточно.
Понятно?
Давайте на этом закончим.
Входите.

Задание №3

Перевод предложений:

Он смотрит на доску.
Я изучаю в институте иностранный язык.
Мы пишем по-корейски.
Учитель пишет на доске мелом новые слова.
Давайте читать новый текст.
Я не могу прийти из-за болезни.

Он работает инженером.
Мы летим на Чечжудо через Пусан.

Урок 3. ПОСЕЩЕНИЕ

Задание №1

Перевод слов:

Учить
Преподавать
Столовая
Отдыхать
Журнал
Пока еще
Заниматься спортом
Делать утреннюю зарядку
Открывать дверь
Знать
Жить
Далекий

Задание №2

Перевод фраз:

Можно войти?
Давно не виделись!
Как Ваше здоровье?
Очень хорошо!
Не волнуйтесь так!
Не здоровится последнее время.
Спасибо за беспокойство.

Задание №3

Перевод предложений:

Я сегодня не могу пойти в школу, я плохо себя чувствую.
Я не занимаюсь в библиотеке.
От института очень далеко.
Я делаю утреннюю зарядку на спортивной площадке.
Библиотека сегодня не работает. Выходной.

Урок 4. ЗНАКОМСТВО

Задание №1

Перевод слов:

Карта
Входная дверь
Лампочка
Портрет
Платяной шкаф
Ваза
Больница
Парикмахерская
Потолок
Надежда
Смысл
Белый
Ластик
Демократия
Делегат

Задание №2

Перевод фраз:

Чем вы занимаетесь?
Как Вас зовут?
Мой отец – служащий.
Он продает различные газеты и журналы.
Очень рад такому знакомству.

Задание №3

Перевод предложений:

Я не пишу в этой тетради.
Профессор получает письма из Кореи.
Отец работает в иностранной фирме.
Моя мама учительница в школе.
Я читаю очень интересную книгу.

Урок 5. ЗНАКОМСТВО

Задание №1

Перевод слов:

Словарь
Сейчас
Конечно
Стадион
Ходить
Обычно
Театр

Часто
Возраст (два варианта)
Видеть (два варианта)
Давать (два варианта)
Говорить (два варианта)
Впредь
Принимать пищу (два варианта)
Вытирать

Задание №2

Перевод фраз:

Откуда вы родом?
Передавайте привет родителям!
Прочтите все!
Все подойдите сюда, пожалуйста.

Задание №3

Перевод предложений:

Словарь лежит в сумке.
Учитель вытирает с доски.
Я пишу письма на Родину.
Недалеко от гостиницы находится спортивный стадион.
Я говорю и по-корейски.
Саша постоянно задает мне вопросы.

Урок 6. РАСПОРЯДОК ДНЯ

Задание №1

Перевод слов:

Жить
Вставать (по утрам)
Ходить пешком
Умываться
Ровно
Всегда
Сначала
Иногда
Чистить (зубы)
Мыть лицо
Слушать лекции
Заканчивать
В течение
Дышать
Умирать

Задание №2

Перевод фраз:

Я обедаю с 2 до 3 часов.

Ваши часы не врут?

Я подвожу часы каждое утро в 8 часов по радио.

Мои часы спешат секунд на 30.

Я завожу часы каждое утро.

Задание №3

Перевод предложений:

От общежития до университета недалеко, поэтому я всегда хожу пешком.

Каждое утро я завтракаю в течение 30 минут.

После обеда с 2 до 4 я занимаюсь в библиотеке.

Вечером с 8 до 9 я гуляю в парке.

В сутки я сплю 7 часов.

Задание №4

Перевод числительных:

3 896, 34 501, 1 802 317, 739 205, 17 423, 389 630, 12 345 892, 412 489 288

Урок 7. АУДИТОРИЯ

Задание №1

Перевод слов:

Аудитория

Светить (о солнце)

Коридор

Учительский стол

Светлый

Молодой

Собираться

Черная доска

Правильный

Высокий

Прекрасный

Длинный

Выдающийся

Короткий

Узкий

Взрослый

Разница

Задание №2

Перевод фраз:

Сколько лет отцу?

Мы ровесники.

Кто самый младший?
Он старше меня на пять лет.
Он помогает мне в учебе.

Задание №3

Перевод предложений:

У него два карандаша синего цвета.
Мы остановились в небольшой, уютной гостинице.
В моем портфеле три карандаша, две книги, восемь тетрадей и двадцать листов бумаги.
Я живу в Южно-Сахалинске вместе с родителями.
Я получаю от мамы два письма в месяц.

Урок 8. УЧЕБА

Задание №1

Перевод слов:

Точно
Еще раз
Писать под диктовку
Медленно
Переводить
Один
Произносить
Делать упражнения, тренироваться
Повторять
Отделение
Драться
Нажимать
Тяжелый
Объяснять
Умный
Годовой экзамен
Выпускные экзамены
Предмет
Последний

Задание №2

Перевод фраз:

Когда начинается учебный год?
Этот экзамен семестровый.
Как сдаются экзамены?

Задание №3

Перевод предложений:

Воздух свежий, а небо голубое.
Постарайтесь и письмо написать по-корейски.
Нина говорит по-английски лучше чем я.
Прочитайте книгу и расскажите мне о ней.
Я делаю все домашнее задание и иду в кинотеатр.

Урок 9. ВОСКРЕСНЫЙ ДЕНЬ

Задание №1

Перевод слов:

День недели
Пьеса
Парк
Универмаг
Футбол
Садиться в транспорт
Интересный
Расписание
Переводить
Строить
Верить
Учебный предмет
Повторять пройденный материал
Демонстрировать фильм

Задание №2

Перевод фраз:

Какой сегодня день недели?
Сколько у вас лекций в неделю?
Какое расписание на понедельник?
Он уехал 31 числа прошлого месяца.
Этот журнал выходит каждый месяц.

Задание №3

Перевод предложений:

У Вас есть с собой корейско-русский словарь?
Я не собираюсь выслушивать ваши объяснения.
Он может быстро говорить по-корейски.
С этого семестра я собираюсь изучать английский язык.
Сегодня после обеда я собираюсь сходить в библиотеку.

Задание №4

Образовать форму прошедшего времени от следующих предикативов:

듣다, 믿다, 가깝다, 잡다, 무덥다, 무섭다, 입다, 벗다, 짓다, 낫다, 빨갳다, 푸르다, 마르다, 찌르다, 나쁘다, 아프다, 예쁘다, 고프다, 공부하다

Урок 10. ПОГОДА

Задание №1

Перевод слов:

Погода
Дуть (о ветре)
Выходить
Ливень
Холодный
Пальто
Меховая шапка
Пасмурный
Рассвет
Осень
Прохладный
Опадать
Кататься на лыжах/коньках
Сотрудник фирмы
Простудиться
Замерзнуть
Узкий
Соответствовать
Улучшаться

Задание №2

Перевод фраз:

С приходом весны на деревьях распускаются почки, а на сопках и равнинах расцветают цветы.

Люди проводят много времени на берегу моря.

С приходом ноября листья желтеют и опадают.

Мы вышли на улицу, надев пальто, шапку, ботинки и перчатки.

Посмотрите в окно.

Я не буду ждать, потому что у меня совершенно нет времени.

Задание №3

Перевод предложений:

Если жарко, откройте окно.

Мне кажется, эта шапка ему очень идет.

Похоже, что зима будет холодной.

Урок 11.

НА ЛЕКЦИИ

Задание №1

Перевод слов:

Звенит звонок
Класть
Другой
Звать
Тихо
Не знать
Строить
Упражнение
Входить
Приветствовать
Смысл слова
Пропускать занятия
Учить наизусть
Отдыхать
Словарь
Отправлять
Бегать

Задание №2

Перевод фраз:

Выходите к доске!
В этот раз я объясню слова и грамматику.
Теперь все понятно.
Тогда, на этом занятия закончим!
Извините, что заставил вас ждать.
Нет ничего, что будет сложным.
Мы читали вслед за учителем громким голосом.

Задание №3

Перевод предложений:

Футбольный матч, который вы смотрели вчера по телевизору, был интересный?
Я каждый день хожу в библиотеку и делаю там домашнее задание.
Мы на уроках корейского языка и пишем, и читаем и переводим тексты.
Извините, что не смог ответить на Ваше письмо.
Универмаг, в который мы пойдем, находится в тесте, которое недалеко отсюда.

Урок 12. НАША СЕМЬЯ

Задание №1

Перевод слов:

Семья

Просьба
Фотография
Посылать
Получать пенсию
Заниматься домашними делами
Заканчивать институт
Сочетаться браком: выходить замуж/жениться
Спортсмен
Петь песни
Значительно
Завод
Электричество
Счастливый
Любезный
Педагогический институт

Задание №2

Перевод фраз:

Сколько человек у Вас в семье?
Наш дедушка хотя и пожилой, но вполне здоров.
Мой старший брат еще холост.
Моя трехлетняя сестра ходит в детский сад.
Передавайте привет семье!

Задание №3

Перевод предложений:

Я хочу послушать хорошую музыку.
Учитель рассказал студентам о Корее.
Я хочу в этом году поехать в Москву.
Когда учитель объясняет, мы внимательно слушаем.
Я должен обратить внимание на произношение.
На улице холодно, а в комнате тепло.
Я могу это сделать, хотя у меня и нет времени.

Урок 13. УНИВЕРСИТЕТ

Задание №1

Перевод слов:

Государственное учреждение
Высшее образование
Заниматься исследованиями
Классическая литература
Культура
Филология

Юриспруденция
Политология
Социология
Экономика
Физика
Математика
Геология
Отрасль
Специалист
Поступать в институт
Успешно сдать экзамен
Условие
Азиатско-Тихоокеанский регион

Задание №2

Перевод фраз:

Что нужно сделать, чтобы взять книги в библиотеке на несколько дней?
Спасибо за столь подробный рассказ.
ДВГУ – самое старое высшее учебное заведение на Дальнем Востоке России.

Задание №3

Перевод предложений:

Кроме корейского языка, я слушаю лекции по культуре, истории, экономике Кореи и другим предметам.
Студенты каждый день приходят в библиотеку, берут книги и занимаются в читальном зале.
Мы все сидим на своих местах.

Урок 14. СТУДЕНЧЕСКАЯ СТОЛОВАЯ

Задание №1

Перевод слов:

Использовать
Обеденный стол
Посуда
Пища
Молотый красный перец
Соль
Горчица
Уксус
Пресный
Вкусный
Острый (о еде)
Кислый

Обедать вне дома
Заказывать
Продовольственный магазин
Чек
Быть сытым/голодным

Задание №2

Перевод фраз:

Куда Вы так торопитесь?
Вот мы и пришли.
Словом, здесь продается все, что необходимо для жизни.
Дороговато. А нет ли подешевле?
Это лекарство принимают по три раза в день.

Задание №3

Перевод предложений:

Мы очень вкусно и сытно поели.
Он должен гулять три-четыре часа в день.
Вам положить сахар?
Полезно по утрам пить молоко.
Легко критиковать других.
Трудно будет переводить этот текст, если не знаешь новых слов.

Урок 15. ТЕАТР

Задание №1

Перевод слов:

Артист
Сцена
Погружаться в мир пьесы
Главный герой
Популярность
Аплодисменты
Декорации
Идти пешком
Проходить мимо
Прекращаться
Высота горы
Объяснять
Самый близкий друг
Санаторий
Заниматься сельским хозяйством
Прекратить плач

Задание №2

Перевод фраз:

Сегодня идет новый фильм.

Этот кинотеатр самый лучший из кинотеатров города.

На цокольном этаже есть место для курения и туалетные комнаты.

В этом кинотеатре демонстрируются художественные, документальные, научные фильмы и мультфильмы.

Все, пора!

Задание №3

Перевод предложений:

После того, как учитель вышел, мы начали разговаривать.

Среди вас есть человек, который говорит по-корейски?

Когда примерно он вернется?

Среди книг, которые я прочитал, есть книги на русском языке, есть книги на корейском.

Я занимаюсь корейским языком примерно три часа в день.

Вы не прочитаете мне это слово еще раз?

**Урок 16.
В ЗООПАРКЕ**

Задание №1

Перевод слов:

Столица

Зоопарк

Животное

Тигр

Медведь

Слон

Олень

Волк

Лиса

Змея

Воробей

Попугай

Орел

Сова

Сильный

Медлительный

Передразнивать

Задание №2

Перевод фраз:

Как вы проводите воскресенья?

Какие места Вам больше всего нравятся?

Приходите к нам в гости.

Очень много мест, которые я хочу посмотреть, но совершенно нет времени сходить туда.
Люди называют льва царем зверей.

Задание №1

Перевод предложений:

Там растут кедр, сосна, дуб, береза, клен, пихта и другие деревья.
Перед тем, как пойти сдавать экзамен, он еще раз повторил весь учебник с самого начала.
У меня хорошее настроение.
Необходимо внимательно посмотреть на светофор, перед тем как переходить дорогу.
Постарайтесь хорошо подумать, перед тем как сказать.
Мы смотрели, как играют обезьяны.
В центре города очень много красивых улиц и площадей.

Урок 17.

ОСМОТР ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ

Задание №1

Перевод слов:

Отечество
Центр города
Остановка
Многоэтажное здание
Памятник
Роскошный
Мост
Легковой автомобиль
Такси
Центр науки и культуры

Задание №2

Перевод фраз:

Извините, можно Вас спросить?
Это далеко отсюда?
Туда ходит какой-нибудь автобус?
Наступило время возвращаться.
Пешком это занимает минут 15-20.
Нельзя опаздывать.
Подойдите поближе.

Задание №3

Перевод предложений:

Нельзя пить холодную воду.
Ясное небо незаметно затянулось тучами.
Я только слышал от других про эту книгу.
Мы решили подождать возвращения папы.

Мой друг, который смотрел в библиотеке книгу, неожиданно встал и вышел.

Нельзя курить в комнате.

Трамвай начал медленно ехать.

Пока мы сюда шли, он рассказывал нам о зданиях и улицах, которые мы видели по дороге.

Тестовые задания на проверку грамматических конструкций

Формы конечной сказуемости

Словарная форма	Повествовательная форма	Вопросительная форма	Пригласительная форма	Повелительная форма	Перевод
쓰다					
대답하다					
읽다					
보다					
공부하다					
묻다					
가다					
주다					
받다					
기다리다					
자다					
웃다					
듣다					
열다					
시작하다					
말하다					
앉다					
먹다					
이야기하다					
들어오다					
지내다					
떠나다					
하다					
있다					
받아쓰다					

Правила склонения существительных в корейском языке

Заполните пропуски надежными окончаниями:

1. 영어_____ 설명할까요? 한국말_____ 설명할까요?
2. 학교 근처_____ 서점이 많아요.
3. 어제 읽기책_____ 어디_____ 읽었어요?
4. 새 단어를 저_____ 질문하세요.
5. 선생님_____ 연락을 했어요.
6. 친구_____ 주말마다 전화가 옵니다.
7. 어느 쪽_____ 가십니까?
8. 비행기_____ 제주도_____ 가겠습니다.
9. 우리 방_____ 누가 제일 키가 큼니까?
10. 하숙집_____ 학교_____ 걸어서 20 분쯤 걸립니다.
11. 김 교수님_____ 지금 강의 중이십니다.
12. 그 사람_____ 사장이 되었습니다.
13. 저는 창문_____ 보고 있습니다.
14. 누구한테 편지_____ 쓰니?
15. 그는 병_____ 아주 고생하고 있습니다.
16. 이것은 누구_____ 안경이에요?
17. 이 방에 의자_____ 책상이 많아요.
18. 이번 비_____ 피해가 많습니다.
19. 한국 음식은 수조_____ 먹습니다.
20. 나는 어머니_____ 그 말을 들었어요.
21. 철수가 꽃_____ 물_____ 줍니다.
22. 저는 내일 집_____ 있겠습니다.
23. 저는 공책_____ 연필_____ 씁니다.
24. 나는 친구_____ 생일 선물_____ 보냈습니다.
25. 저_____ 자동차_____ 없습니다.

Числительные в корейском языке

1. Напишите, используя соответствующие числительные:

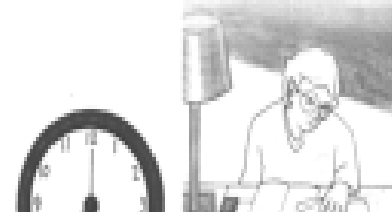
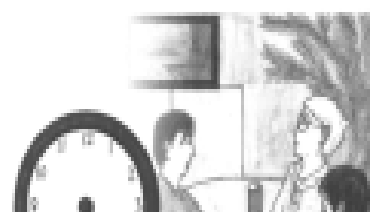
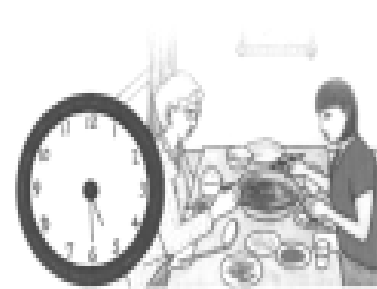
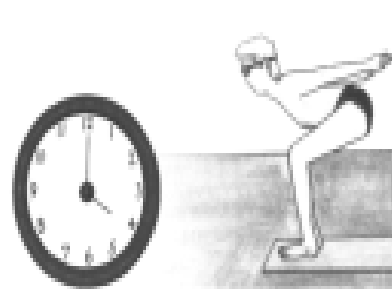
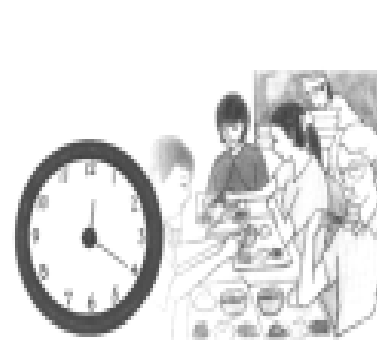
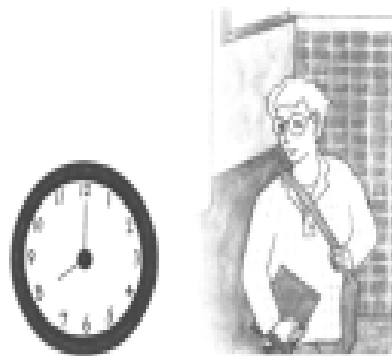
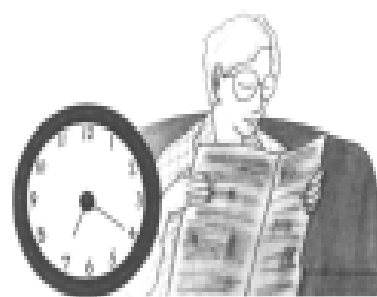
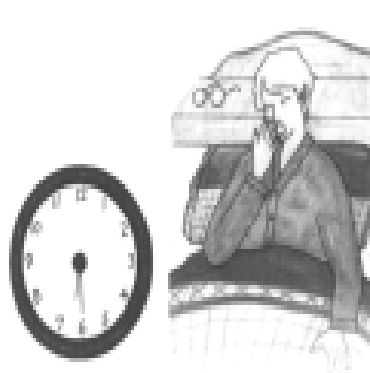
1. 528.000 _____
2. 1 254 000 _____

3. 3 248 200 _____
4. 348 200 _____
5. 25 400 00 _____
6. 789 205 _____
7. 3 280 000 _____
8. 3 000 _____
9. 15 000 _____
10. 673 _____
11. 921 _____
12. 35 927 _____
13. 573 496 _____

2. Выразите время всеми возможными способами:

1. 10.13 _____
2. 11.45 _____
3. 01.23 _____
4. 02.30 _____
5. 05.55 _____
6. 12.50 _____
7. 17.40 _____
8. 19.33 _____
9. 21.59 _____
10. 23.24 _____

3. Составьте рассказ по картинкам:



1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

4. Заполните пропуски соответствующими числительными:

1. 6 월 18 일 _____
2. 10 월 6 일 _____
3. 6 시 37 분 _____
4. 전화번호가 325-7930 입니다. _____
5. 사과가 11 개 있습니다. _____
6. 큰 누나가 22 _____ 살이고 작은 누나가 20 _____ 살이고 형이 18 _____ 살입니다.
7. 학교 수업은 9 _____ 시 반에 시작해서 오후 3 _____ 시면 끝납니다.
8. 이 치마는 26 000 _____ 원에 샀습니다.
9. 이번 여행은 2 _____ 개월 걸립니다.
10. 3 _____ 달 전에 부산에 갔다 왔습니다.
11. 몸이 피곤해서 4 _____ 동안 출근 하지 못 했습니다.
12. 연필 한 _____ 와 종이 다섯 _____ 주세요.
13. 커피 두 _____ 과 콜라 한 _____ 주세요.
14. 스물 넷 - _____ - 스물 여섯 - _____
15. 30 _____ 40 _____ 50 _____ 60 _____
70 _____ 80 _____ 90 _____ 100 _____

Формы прошедшего и будущего времени в корейском языке

	-ㅂ니다/-습니다	-았-/-었-/-였-	-겠-	перевод
서다				

모르다				
연구하다				
모으다				
알다				
기쁘다				
웃다				
듣다				
묻다 (질문)				
돕다				
낮다				
믿다				
가볍다				
벗다				
달리다				
잇다				
가깝다				
좁다				
나누다				
가르치다				
자르다				
놀다				
춡다				
푸르다				
씻다				
마르다				
긋다				
짓다				
찾다				
누르다				
날다				
맵다				
고치다				
끄다				
입다				
게으르다				

ИТОГОВАЯ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ЗА 1 СЕМЕСТР (1-10)

1. 빈자리에 알맞은 토를 쓰십시오:

1. 선생님은 칠판_____ 보면서 대학생_____ 문습니다.

2. 그녀는 얼굴_____ 예쁘지만 마음씨_____ 고와요.
3. 오늘은 할머니_____ 편지_____ 쓰려고 합니다.
4. 요즘 일_____ 많아서 일요일_____ 회사_____ 나갑니다.
5. 우리는 공책_____ 만년필_____ 새 단어_____ 씁니다.

2. 빈 자리에 알맞은 단어를 쓰십시오.

1. 이 상점은 몇_____ 문을 닫습니까?
2. 하루는 몇_____ 입니까?
3. 편지종이_____ 주십시오.
4. 나는 _____ 만나려고 합니다.
5. 민수는 _____와 함께 탁구를 칩니까?

3. 다음을 반대말끼리 _____로 연결하십시오.

- | | |
|---------|----|
| 1. 있다 | 적다 |
| 2. 크다 | 묻다 |
| 3. 많다 | 없다 |
| 4. 대답하다 | 덜다 |
| 5. 춥다 | 작다 |

4. 틀린 곳을 바르게 고치십시오.

1. 나는 어제 시장에 가겠습니다. _____
2. 내일은 친구를 만났어요. _____
3. 12 시에 다방을 기다려요. _____
4. 할머니를 편지를 보냈어요. _____
5. 대학에서 학생들을 많습시다. _____

5. 주어진 단어들을 이용해서 문장을 완성해 주십시오. 러시아말로 번역하십시오.

1. 빵과 우유를, 아침에, 매일, 먹습니다.

-
2. 밤늦게, 어제, 숙제를, 까지, 했습니다.

-
3. 못, 자서, 밤에, 머리가, 잠을, 아파요, 요즘은
-

4. 매일, 두 시간씩, 공부를, 영희는, 합니다.

5. 삼촌이, 사주셨다, 나에게, 예쁜 강아지를

6. 한국말로 번역하십시오:

1. Вчера я собирался сходить в кино.
2. В институте на уроках корейского языка учитель говорит по-корейски.
3. Моя мама учительница в средней школе.
4. Вон там находится здание нашего института.
5. До семи часов вечера я делаю домашнее задание.
6. Я смотрю на широкое голубое море.
7. Я завтракаю, одеваюсь и иду в институт.
8. Вчера вечером я собирался сходить в театр.
9. Вы не можете подождать меня минут 5? Я быстро вернусь.
10. Когда он вернется?

**Проверочная работа на знание правил
исторических чередований в корейском языке**

1. Исправить ошибки и перевести на русский язык:

1. 옷을 만드는 사람이 누구입니까?

2. 버스보다 지하철이 빠르어요.

3. 방이 덥으니까 문을 좀 열세요.

4. 시장에서 꽃을 팔는 아가씨가 예브더군요.

5. 어른이 묻으면, 아는 대로 대답해야지요.

6. 빨강은 고추가 파랑은 고추보다 맵어요.

7. 맵은 음식을 먹어서, 눈물이 납니다.

8. 깨닫은 바가 있어서 고향으로 내려 갔습니다.

9. 까맣은 색이 요즘 유행인가 봐요.

10. 강물이 흐르어 바다로 모입니다.

11. 언제부터 영화가 시작되는지 모르어요.

12. 얼굴이 붓어서 보기가 안 좋아요.

13. 집을 짓을 때, 비나 눈이 오면 어떻습니까?

14. 이 물건을 좀 싸게 팔십시오.

15. 걸어 오기에는 좀 멀은 거리지요.

2. Выбрать соответствующее слово:

1. 아이들이 밖에서 놀읍니다 _____
 놀습니다 _____
 놉니다 _____

2. 택시가 버스보다 빨으어서_____ 택시로 왔어요.
 빨아서_____
 빨라서_____

3. 차에 실은 _____ 짐을 조심해서 내려 주세요.
 실은 _____
 실는 _____

4. 선생님도 저분을 알십니까____ ?
 아십니까____ ?
 알으십니까____ ?

5. 이렇은 저렇은 _____ 이야기가 많아요.
 이렇는 저렇는 _____
 이런 저런 _____

6. 감기가 낫아서____ 몸이 날아갈 것 같아요.
나아서____
낫아서____

7. 울는 ____ 아이보다 웃는 ____ 아이가 예뻐요.
울는 ____ 웃은 ____
우는 ____ 우은 ____

8. 무거운 ____ 짐은 두 손으로 들세요 ____.
무겁는 ____ 드세요 ____.
무거운 ____ 들으세요 ____.

9. 지난번에는 대단히 고맙었어요 ____ .
고맙었어요 ____ .
고마웠어요 ____ .

3. Раскрыв скобки, образовать форму дееспричастия предшествования.

Перевести на русский язык:

1. 목욕탕이 (가깝다)_____ 편리했습니다.

2. 이물은 (더럽다)_____ 먹지 못합니다.

3. 버스가 (혼잡하다)_____ 타기가 어려웠습니다.

4. 나는 오후에 아버지를 (따르다)_____ 고향에 가기로 했습니다.

5. 복잡한 시내를 (빠져나가다)_____ 버스는 속력을 내기 시작했습니다.

6. 부산으로 가다가 경주에 (들르다)_____ 불국사를 구경했습니다.

7. 5월이 되면서 들판이 점점 (푸르다)_____ 갑니다.

8. 나는 한국말을 잘 (모르다)_____ 얼굴이 빨개졌습니다.

9. 그 자동차는 너무 (빠르다) _____정신이 어지러웠습니다.

10. 대전에 (이르다) _____ 점심을 먹었습니다.

11. 나는 배가 (부르다) _____이제는 더 이상 먹을 수가 없습니다.

12. 나는 나를 (기르다) _____주신 부모님께 감사하고 있습니다.

4. Дать форму инфинитива от следующих предикативов:

1. 연필 좀 빌려 주십시오. _____.

2. 음악을 들으면 기분이 좋아집니다. _____.

3. 노래를 불러 주십시오. _____.

4. 강물이 흘러서 바다로 갑니다. _____.

5. 그 여자는 아름다우니까요. _____.

6. 고향을 떠나면 외로워요. _____.

7. 문제가 너무 수월요. _____.

8. 소나기가 뚝뚝 떨어요. _____.

9. 내 마음은 너무나 슬펍습니다. _____.

10. 시원한 바람이 불어옵니다. _____.

11. 매미를 잡으려 갑니다. _____.

12. 닭이 알을 낳으면 좋겠습니다. _____.

13. 그는 테니스를 칩니다. _____.

14. 철수가 동생을 때렸습니다. _____.

Проверочная работа

на знание правил видовых форм предикативов

Закончите предложение, используя категорию вида. Перевести на русский язык:

1. 오늘은 늦게 일어나서 지금 학교에 (가다) _____.

2. 교실에 들어가니까 학생들은 이미 모두 의자에 (앉다) _____.

3. 선생님은 (서다) _____.
4. 선생님은 오늘 배울 것을 (가르치다) 학생들은 열심히 (쓰다) _____.
5. 희색 바지를 (입다) _____ 는 사람이 제 동생이에요.
6. 쉬는 시간에 학생들은 여기 저기에서 이야기를 (하다) _____.
7. 오늘은 친구들 모임이 있습니다. _____
약속장소에 가니까 친구들이 모두 (모이다). _____.
8. 집에 아무도 없는데 불이 (켜지다) _____.
9. 제 언니는 3년 전부터 영국에서 (살다) _____.
10. 어제 꽃병에 꽂아 놓은 장미꽃이 오늘 아침에 보니까 활짝 (피다) _____.
11. 냉장고가 (비다) _____. 시장에 가서 먹을 것 좀 사야겠어요.
12. 창문이 꺾 (닫히다) _____아/어/여서 열 수가 없어요.
13. 김 선생님은 큰 가방을 (들다) _____.
- 그 가방 안에는 책들이 (들다) _____.
14. 집집마다 태극기가 (걸리다) _____.
15. 지금 12 시인데 가게 문이 (열리다) _____ ㄹ/을 까요?

**Проверочная работа
на знание правил употребления форм второго инфинитива**

*Перевести на корейский язык,
употребляя инфинитив на -ㄹ/- в составе аналитических форм:*

1. Мой брат очень любит кататься на коньках.

2. Я очень люблю путешествовать.

3. Дети очень любят мороженое.

4. Я не люблю читать его письма, потому что у него плохой почерк.

5. Я очень люблю играть в футбол, а мой брат – в теннис.

-
6. Мне нравится жить в общежитии.
-
7. Я люблю заниматься в библиотеке.
-
8. Я люблю ходить в театр.
-
9. Мой друг очень любит читать художественные книги.
-
10. Мне нравится гулять по вечерам.
-
11. Моя комната удобна для занятий.
-
12. Море – лучшее место для отдыха.
-
13. Парк – прекрасное место для прогулок.
-
14. Эту музыку приятно слушать.
-
15. Удобнее всего делать домашнее задание в библиотеке.
-
16. Эти слова легко запоминаются.
-
17. Очень легко найти эту улицу: на ней только новые дома.
-
18. На этот вопрос очень трудно ответить.
-
19. Мне трудно передать это по-корейски.
-
20. В гору трудно подниматься, а спускаться очень легко.
-
21. Я не люблю смотреть футбол по телевизору.
-
22. Я не стану выслушивать ваши объяснения.
-
23. Он начал готовить домашнее задание вечером.
-
24. Учитель встал и начал говорить.
-
25. Весной мы начнем читать книги на английском языке.
-

ИТОГОВАЯ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ЗА 2 СЕМЕСТР

1. Заполнить пропуски соответствующими окончаниями:

무슨, 예, 로, 이/그/저, 어떤, 마다/때, 에게/한테, 에도, 만, 이/가, 을/를, 부터, 보다, 나/이나, 에
서, 어느, 에게서/한테서, 도

1. 선생님은 칠판_____ 보면서 대학생_____ 묻습니다.
2. 그녀는 얼굴_____ 예쁘지만 마음씨_____ 고와요.
3. 이 사과는 한 개_____ 얼마입니까?

4. 그 신랑은 _____ 사람입니까?
5. 오늘은 할머니_____ 편지_____ 쓰려고 합니다.
6. 국제 전화는 이 전화_____ 걸 수 없어요.
7. 여기_____ 일하기_____ 아주 재미있습니다.
8. 일을 안하고 먹기_____ 합니다.
9. 진달래가 벚꽃_____ 먼저 핍니다.
10. 선생님은 _____ 나라_____ 오셨습니까?
11. 요즘 일이 많아서 일요일_____ 회사_____ 나갑니까?
12. 선생님 댁 옆에 있는 _____ 집은 크지요?
13. 회사일_____ 정신_____ 없어요.
14. 이번 주말에 바쁘지 않으신다면 등산_____ 갈래요?
15. 애인_____ 받은 선물 좀 구경하자.
16. 천원_____ 잔돈_____ 바꿔주세요.
17. 우리는 공책_____ 만년필_____ 새 단어_____ 씁니다.
18. 아침_____ 8시 방송_____ 시간_____ 맞춥니다.

**2. Раскрыть скобки, используя соответствующую грамматическую конструкцию.
Перевести на русский язык:**

1. 너무 (웃다) 아/어/여서 배가 다 (아프다) 아/어/여요.

2. (어렵다) 문제가 있으면 (묻다) 보세요.

3. (멀다) 길을 떠났습니다.

4. 전화번호를 (가르치다) 주십시오.

5. (빨갳다) 고추가 (파랗다) 고추보다 더 (맵다) 아/어/여요.

6. 강물이 (흐르다) 아/어/여 바다로 모입니다.

7. 어제 감기가 다 (낫다).

8. 하늘이 높고 (푸르다) 앓/었/였습니다.

3. Выбрать соответствующую грамматическую конструкцию:

야 하다, 도 되다, 을까요?, 아/어/여 보다, 고 있다, 아/어/여 주다/드리다, 고,
러 가다, 고 싶다, 기

1. 나는 밥을 (먹다) 식당에 가다가 친구를 만났습니다.

2. 사람은 마음이 (착하다).

3. 오늘은 밖에 (나가다) 외식을 하십시오.

4. 자식은 부모의 마음을 기쁘게 (하다).

5. 옷이 좀 (크다)?

6. 동생은 고향에 계신 어머니를 무척 (보다).

7. 잘 (생각하다) 고 대답해주세요.

8. 아버님은 손님과 (이야기하다).

9. 새로운 단어가 많아서 단어 (외우다) 중점을 두고 있습니다.

10. - 다방은 인삼차가 좋아요.

- 그럼, 인삼차를 (마시다)?

4. Заполните пропуски соответствующими числительными:

1. 큰 누나가 22 _____ 살이고 작은 누나가 20 _____ 살이고 형이 18 _____ 살입니다.

2. 학교 수업은 9 _____ 시 반에 시작해서 오후 3 _____ 시면 끝납니다.

3. 이 치마는 26.000 _____ 원에 샀습니다.

4. 이번 여행은 2 _____ 개월 걸립니다.

5. 3 _____ 달 전에 부산에 갔다 왔습니다.

6. 몸이 피곤해서 4 _____ 동안 출근 하지 못했습니다.

7. 6 _____ 월 _____ 일 경에 떠날 겁니다.

8. 내 친구가 10 _____ 월 11 일에 미국에서 왔습니다.

5. Соединить вопрос и ответ, подходящие по смыслу:

1. 어떻게 오셨어요?

싸고, 맛있어요.

2. 같이 노래를 할까요?

아니, 이번이 처음이에요?

3. 내일 날씨가 좋을까요?

해보면 알게 아니겠어요?

4. 그 식당이 어떻습니까?

나도 같은 걸로 주세요.

5. 전에 김치를 먹어본 적이 있어요?

박 선생님을 만나러 왔어요.

6. 그 일을 언제까지 끝낼 수 있어요?

그냥 와도 괜찮은데, 고마워요.

7. 사랑이란 도대체 뭐지요?

아니, 혼자 하겠어요.

8. 생일 축하해요. 꽃을 조금 사왔어요.
9. 나는 비빔밥을 먹겠어요. 영숙씨는요?

글쎄요, 잘 모르겠어요.
모레까지 해볼게.

6. Перевести на корейский язык:

1. Мы остановились в небольшой, уютной гостинице.

2. Вечером с 7 до 8 часов я гуляю в парке.

3. Английский я изучаю каждый день, а корейским занимаюсь 3 раза в неделю.

4. В поезде мы не спали, а только разговаривали.

5. Мой папа всегда ездит на работу на метро.

6. Я пишу письмо брату, а сестра готовит еду.

7. Нина готовит по-корейски лучше, чем я.

8. Попробуйте произнести это слово еще раз.

9. Он всегда помогает младшему брату в учебе.

10. Мы были очень голодные.

Поэтому горячий суп и каша показались нам вкусными как никогда.

11. Мой друг очень хотел поговорить по телефону.

8. Система оценивания планируемых результатов обучения

ИТОГОВЫЙ КОНТРОЛЬ (ЭКЗАМЕН)

Цель курсовых экзаменов по дисциплине - оценить работу студента за курс (семестр), полученные студентом знания, прочность их усвоения, развитие творческого мышления, приобретение навыков самостоятельного труда, умение синтезировать полученные знания и использовать их в решении практических задач.

Экзамен является формой проверки усвоения студентами учебного материала практических занятий по дисциплине. В программу экзамена включаются задания, отражающие требования стандартов образования по данной учебной дисциплине, соответствующие содержанию контрольных мероприятий, проводившихся в течение учебного года. Программа экзамена доводится до сведения студентов в начале семестра.

Экзамен проводится в соответствии с расписанием зачетов и экзаменов в письменной форме. На подготовку отводится 30 минут. Результат оценивается согласно указанным критериям оценки экзамена.

Содержание экзамена

- прочитать предложения и перевести с русского языка на корейский, используя изученные грамматические конструкции;
- прочитать предложения и перевести с корейского языка на русский, используя изученные грамматические конструкции, прочитать;
- объяснить значение и функции грамматических конструкций.

Вопросы к экзамену (1 семестр):

Карточка 1

1. 우리는 대학에서 한국말로 말합니다.
2. 나는 하루에 여덟 시간동안 잡니다.
3. 내일부터 한국 역사를 공부하려고 합니다.
4. 설명해주셔서 감사합니다.
5. 아버지는 기계공장에 다니고 어머니는 방직공장에 다닙니다.

Карточка 2

1. 제 친구는 도서관에서 숙제를 합니다.
2. 이고리는 책을 읽고 나는 화보를 봅니다.
3. 그는 오늘 고향에 가려고 합니다.
4. 그분은 여러 가지 신문과 잡지를 팝니다.
5. 우리 집에서 같이 공부할 수 있습니다.

Карточка 3

1. 저는 아침에 운동장에서 아침체조를 합니다.
2. 도서관에는 내가 갑니다.
3. 우리는 일요일에 산으로 가고 텔레비전을 보고 책을 읽습니다.
4. 그는 언제 돌아 올 것입니까?
5. 돈이 없어서 사진을 사지 못 했습니다.

Карточка 4

1. 사샤는 자주 영화관에 다닙니까?

2. 나는 아버지에게서 배웁니다.
3. 우리는 작고 깨끗한 호텔에서 묵습니다.
4. 내일 아침에 기숙사에서 만날 수 있습니까?
5. 오늘 날씨가 몹시 추워서 나는 외투를 입고 학교에 왔습니다.

Карточка 5

1. 어머니에게서 편지가 자주 옵니까?
2. 기숙사에서는 학생들이 삽니다.
3. 선생님은 말하고 우리는 받아씁니다.
4. 저는 몸이 아파서 학교에 가지 못 했습니다.
5. 그 일을 하고 싶지만 매우 어려워서 못하겠습니다.

Перевод предложений с корейского на русский

Карточка 1

1. 좋은 것을 사려고 하면 백화점에 가야할 것 같습니다.
2. 이제는 연금을 받아야 할 때도 훨씬 넘은 나이이지만 할아버지는 아직 일하세요.
3. 그는 자기 고향에 대한 이야기를 해 주었습니다.
4. 우리들은 선생님을 따라 큰 소리로 읽습니다.
5. 봄이 오면 나무에서 움이 트고 산과 들에서 꽃이 피어요.

Карточка 2

1. 저는 겨울도 좋지만 겨울보다 여름이 더 좋아요.
2. 저는 아직도 한국책을 빨리 읽을 수 없습니다.
3. 도서관에 가지 못할 것 같으면 가지 마십시오.
4. 여름철이면 학교에서는 방학을 하고 회사원들은 휴가를 받아요.
5. 우리들은 이렇게 어제 배운 본문을 복습도 하고 숙제도 했습니다.

Карточка 3

1. 저는 선생님이 읽으시는 문장을 훌륭히 받아쓰고 달은 학생들은 조용히 듣습니다.
2. 기다리게 해서 미안합니다.
3. 형님은 내가 여기로 올 때 공업대학을 졸업하고 기사가 됐습니다.
4. 그를 만나서 이야기할 사람은 나예요.
5. 겨울은 춥기 때문에 외투를 입고 모자를 써야 합니다.

Карточка 4

1. 오늘 날씨가 나쁘기 때문에 산보를 가지 않겠습니다.
2. 선생님은 모르는 단어의 뜻을 가르쳐주시고 우리들은 반역을 합니다.
3. 복습 하지 않으면 잊어버리기가 쉬우니까 배운 것을 열심히 복습하세요.
4. 보통 일찍 집에서 떠나지만 오늘 아침에는 늦게 일어났기 때문에 일곱시반에 떠났어요.
5. 학교에 왔지만 그분이 계시지 않기 때문에 내일 다시 오려고 합니다.

Карточка 5

1. 그분이 좋은 학생이기 때문에 그분하고 같이 공부하고 싶습니다.
2. 부산에 육일부터 칠일까지 이틀 동안 있었지만 그 일을 마치지 못했어요.
3. 지금 비가 오니까 지금 가지 말고 내일 가서 그분을 만나십시오.
4. 겨울에는 눈이 오고 춥지만 여름이 되면 비가 많이 오고 더워요.
5. 그는 어제 저녁에 극장에 가려고 했어요.

Перевод с русского языка на корейский

Карточка 1

1. Возвращаясь вечером в общежитие, я любовался красивыми улицами города.
2. Я очень хочу выполнить эту работу, но не буду делать, потому что она очень трудная.
3. Во время каникул я езжу домой, где живут отец и мать.
4. Учитель рассказал школьникам о Корее.
5. Извините зато, что не смог прийти вовремя.

Карточка 2

1. Я прочитал эту книгу, но ничего не понял.
2. Самое важное сейчас – повторить грамматику.
3. Вслед за преподавателем студенты вышли из аудитории.
4. Я вчера не смог прийти, так как плохо себя чувствовал.
5. Я очень люблю лето, самое жаркое время года.

Карточка 3

1. Дождь, который идет с воскресенья, не прекратится видно и сегодня.
2. Если Вам кажется, что Вы не сможете перевести этот текст, не переводите его.
3. Студенты должны делать домашнее задание своими силами.
4. Если будет плохая погода, я никуда не пойду.
5. Ученики не ходили вчера в школу, потому что было очень холодно.

Карточка 4

1. Библиотека, в которую мне надо сходить, находится далеко от университета.
2. Огромное спасибо за то, что помогли мне сделать домашнее задание.
3. Выгляните во двор, пожалуйста.
4. Мне кажется, эта шляпа ему очень пойдет.
5. Я собираюсь сходить сегодня после обеда в библиотеку.

Карточка 5

1. Универмаг, в который мы пойдем, отсюда не очень далеко.
2. Мы можем встретиться завтра утром в общежитии?
3. Я изучаю корейский язык, а мой друг изучает китайский.
4. Надев пальто, шапку, ботинки и перчатки он вышел на улицу и отправился в офис.
5. Надо все делать своими силами, а не смотреть на других.

Критерии оценки экзамена

«отлично»

1. Всестороннее систематическое и глубокое представление знаний программного материала.
2. Приведены точные примеры, иллюстрирующие практические навыки применения грамматических конструкций.
3. Материал изложен последовательно, точно, логично и в полном объеме.
4. Проявлен творческий и научный подход к пониманию и изложению программного материала.
5. Отсутствуют неточности и ошибки.

«хорошо»

1. Полное представление знаний программного материала.
2. Приведены примеры, иллюстрирующие понимание и правильное применение грамматических навыков, полученных в процессе обучения.
3. Материал изложен последовательно, точно, логично и в полном объеме.
4. Допускаются одна или две несущественные ошибки.

«удовлетворительно»

1. Достаточно полное представление знаний программного материала.
2. Приведены примеры, иллюстрирующие теоретические знания материала.
3. Материал изложен последовательно, но не совсем точно.
4. Допускаются три-четыре несущественные ошибки.

«неудовлетворительно»

1. Отсутствие знаний по основным вопросам учебного программного материал.
2. Неумение привести примеры, иллюстрирующие теоретические положения.
3. Допущены ошибки, которые искажают суть излагаемого материала.

Практические задания для студентов, пропустившие занятия по уважительной причине

Формы конечной сказуемости

	-ㅁ니다	-ㅁ니까?
가르치다		
기다리다		
보다		
배우다		
사다		
쉬다		
쓰다		
오다		
외우다		
자다		
주다		
타다		
하다		
먹다		
읽다		
입다		

있다		
찾다		

Использование падежных окончаний:

- 1) 자동차() 있습니까?
- 2) 한국말 () 재미있습니다. 한국 생활 () 재미있습니디
- 3) 제 () 김영수입니다.
- 4) 바나나() 씹니다. 배 () 비씹니다.
- 5) 태권도() 배우고 싶습니다.
- 6) 나() 주말마다 영화() 봅니다.
- 7) 노래 () 부릅니다. 춤() 춥니다.
- 8) 도서관() 학생들이 많습니다.
- 9) 부모님 () 고향() 계십니다.
- 10) 저는 해마다 한국() 옵니다.
- 11) 이 선생님 () 박 선생님 () 어디 () 계십니까?
- 12) 저 () 독일 () 왔습니다.
- 13) 이교실 () 미국 사람이 없습니다. 저 교실 () 미국 사람이 있습니다.
- 14) 이 분() 회사원() 아닙니다.
- 15) 저것() 무엇입니까?
- 16) 배() 고포니다.
- 17) 돈() 많습니다.
- 18) 교과서() 있습니다.
- 19) 그 분은 제 선생님() 아닙니다.
- 20) 저() 변호사입니다.
- 21) 공부하기() 어떻습니까?
- 22) 우체국() 어디() 있습니까?
- 23) 날마다 학교() 옵니다.
- 24) 무슨 책() 사고 싶습니까?
- 25) 가: 무슨 음식() 좋아합니까?
- 26) 비빔밥() 불고기() 좋아합니다.
- 27) 백화점() 옷() 샀습니다. 구두() 샀습니다.
- 28) 오후() 시내() 가겠습니다.
- 29) 내일() 친구() 만나겠습니다.
- 30) 동대문 시장() 갔습니다.
- 31) 어머니는 미국() 계십니다.
- 32) 도서관() 한국말() 공부합니다.
- 33) 어느 나라() 오셨어요?
- 34) 교실() 한국말() 이야기합니다.
- 35) 우표 한 장() 얼마예요?

- 36) 학교() 지하철() 옵니다.
 37) 왼쪽() 가십시오.
 38) 집() 학교() 30 분 걸립니다.
 39) 내일() 기다려 주세요.

Падежные окончания и частицы

-(으)로, -을/-를, -에, -에서, -에게서/-한테서, -에게, -쯤, -까지, -께

- 1) 영어 () 설명할까요? 한국말 () 설명할까요?
- 2) 학교 근처 () 서점이 많아요.
- 3) 어제 읽기책 () 어디 () 읽었어요?
- 4) 모르면 저 () 질문하세요.
- 5) 육교() 길 () 건너십시오.
- 6) 선생님 () 연락을 했어요.
- 7) 애인() 주말마다 전화가 옵니다.
- 8) 어느 쪽() 가십니까?
- 9) 비행기 () 제주도() 가겠습니다.
- 10) 읽기책 10 쪽() 12 쪽() 공부하십시오.
- 11) 우리 반() 누가 제일 키가 큼니까?
- 12) 하숙집 () 학교() 걸어서 20 분() 걸립니다.

Использование гонорифического суффикса

1. 안녕하십니까? 제 이름은 존슨(입니다, 이십니다).
2. 우리 부모님은 미국 사람(입니다, 이십니다).
3. 미국에 (있습니다, 계십니다). 지금 미국은 밤(입니다, 이십니다).
4. 한국은 아침(입니다, 이십니다). 우리 부모님은 (잡니다, 주무십니다).
5. 저는 한국말을 (배웁니다, 배우십니다).
6. 한국말이 (재미있습니다, 재미 있으십니다).
7. 이 선생님이 (가르칩니다, 가르치십니다).
8. 선생님이 (재미있습니다, 재미 있으십니다).
9. 이 선생님은 (바쁘니다, 바쁘십니다).
10. 이 선생님은 (피곤합니다, 피곤하십니다).

Формы вежливости в корейском языке

- 1) 할아버지는 자고 있었습니다.

-
- 2) 우리는 삼촌과 숙모한테 인사를 했습니다.

3) 삼촌에게 어머니가 준 선물을 주었습니다.

4) 할아버지가 한국 옛날 이야기를 해 주었습니다.

5) 할아버지 나이가 몇 살입니까?

6) 할아버지가 많이 늙은 것 같습니다. 나는 조금 슬펐어요.

7) 할아버지, 건강해요. 내가 기도하겠습니다.

8) 미국에 가면 전화를 하겠어요.

→

Временные комплексы (устно):

1) 가: 몇 시에 학교에 갑니까?

나:_____.

2) 가: 몇 시에 수업을 시작합니까?

나:_____.

3) 가: 날마다 몇 시간 공부합니까?

나:_____.

4) 가: 몇 시에 점심을 먹습니까?

나:_____.

5) 가: 몇 시에 잡니까?

나 : _____.

6) 가: 몇 시에 일어납니까?

나 : _____.

7) 가: 몇 시간 잡니까?

나: _____.

Числительные в корейском языке.

7월입니다. — 칠 월입니다.

- 1) 1 월 1 일입니다.
- 2) 3 월 31 일에 인천에 갔습니다.
- 3) 6 월 16 일에 설악산에 가겠습니다.
- 4) 1976 년 10 월 29 일에 태어났습니다.
- 5) 우리 교실은 406 호입니다.
- 6) 교과서 13 쪽을 보십시오.
- 7) 오늘은 제 5 과 2 항을 공부하겠습니다.
- 8) 지금은 12 시 30 분입니다.
- 9) 6 시 45 분에 약속이 있습니다.
- 10) 의자가 모두 8 개 있습니다.
- 11) 우리 교실에 학생이 9 명 있습니다.
- 12) 18,500 원입니다.
- 13) 23 살입니다.
- 14) 교실은 3 층에 있습니다. 식당은 지하 1 층에 있습니다.
- 15) 205 번 버스를 탑니다. 그리고 지하철 1 호선을 탑니다.

Счетные комплексы в корейском языке

개	사람/명	병	송이	자루
분	장	잔	대	컬레
벌	근	권	갑	시

- 1) 수업은 9 _____ 에 시작합니다.
- 2) 학생이 모두 10 _____ 있습니다.

- 3) 선생님이 모두 5 _____ 계십니다.
- 4) 책상 위에 책 2 _____하고 연필 7 _____가 있습니다.
- 5) 장미꽃 8 _____하고 백합 4 _____를 주십시오.
- 6) 영화표가 6 _____ 있습니다.
- 7) 백화점에서 옷 1 _____하고 구두 1 _____를 샀습니다.
- 8) 자동차가 모두 20 _____ 있습니다.
- 9) 맥주 12 _____을 마셨습니다.
- 10) 소고기 1 _____은 600g 입니다.
- 11) 커피 3 _____하고 주스 4 _____을 주십시오.
- 12) 담배 2 _____을 샀습니다.

Исторические чередования в корейском языке

존슨 씨의 일기

지난 주말에 다나카 씨와 함께 롯데월드에 갔습니다. 길을 잘 (모르다) 어/아/여서 여러 사람에게 (묻다) 었/았/였습시다. 주말이어서 사람들이 많았습시다. 사진을 찍는 학생들, 친구와 함께 (놀다)ㄴ/는/을 아이들, 물건을 (팔다)ㄴ/는/을 사람들... 우리는 배가 (고프다) 어/아/여서 (가깝다)은/ㄴ 식당에 갔습시다. 우리는 오징어뎡밥을 시켰습시다. 조금 (맵다)았/였/였지만 맛있었습시다. 식당에서 나와서 그냥 (걷다) 었/았/였습시다. 여기저기구경도 하고 기구도 탔습시다. 아주 (즐겁다) 었/았/였습시다. 우리는 7시쯤 집에 왔습시다. 나라와 말과 문화는 (다르다) 었/았/였지만 다나카 씨와 나는 친한 친구가 됐습시다.

Деепричастия в корейском языке

Соединить предложения, используя деепричастия: -고 или -아/-어/-여서

1. 여름은 덥습시다. 겨울은 춥습시다.
2. 어머니는 일하습시다. 아기는 잡습시다.
3. 백화점의 물건 값은 비쌘습시다. 시장은 싸습시다.
4. 이를 닦으십시오. 주무십시오.
5. 손을 씻습시다. 밥을 먹어야 합습시다.
6. 수업이 끝나겠습시다. 은행에 가겠습시다.
7. 동대문 시장에 갑습시다. 생선을 사려고 합습시다.
8. 안으로 들어가십시오. 기다리십시오.
9. 버스에서 내리십시오. 지나가는 사람에게 물어 보세요.
10. 버스에서 앉습시다. 책을 읽습시다.

- 11.저는 음식을 만듭니다. 먹습니다.
- 12.아침에 일어납니다. 운동을 합니다.
- 13.우표를 삽니다. 붙여야 합니다.
- 14.자장면을 시킵니다. 먹습니다.
- 15.가방을 듭니다. 학교에 옵니다.
- 16.신발을 신습니다. 방에 들어오면 안 됩니다.
- 17.넥타이를 맵니다. 회사에 가야 합니다.
- 18.잠옷을 입습니다. 잡니다.
- 19.버스를 탑니다. 다닙니다.
- 20.도서관에서 책을 빌립니다. 읽었습니다.

-지만, -어(-아, -여)서, 으때, -기 때문에, -(으)려고, -(은)/는/였(았, 었)는데, -고, -(으)면, -(으)니까

- 1) 매운 음식을 싫어합니다 / 김치는 먹습니다.

_____ →

- 2) 내일 시험이 있습니다 / 공부하십시오. →

- 3) 앉습니다 / 말씀하십시오.

- 4) 뭘 합니다 / 돈을 많이 찾았어요?

_____ →

- 5) 늦었습니다 / 미안합니다.

_____ →

- 6) 내일 학교에 옵니다 / 숙제 공책을 가지고 오세요.

_____ →

- 7) 지금 돈이 없습니다 / 어떻게 하죠?

_____ →

- 8) 지난 주에 배웠습니다 / 모르겠어요.

_____ →

- 9) 오늘 아침에 학교에 옵니다/ 비가 왔습니다.

_____ →

- 10) 동생에게 줍니다 / 사전을 샀습니다.

11)어려운 일이 있습니다 / 연락하세요.

12)시험이 끝납니다 / 뭘 하실 거예요?

Ответить на вопросы

- 1) 가 : 안녕하세요?
나 : 예 _____ ?
- 2) 가 : _____ ?
나 : 틈 존슨입니다.
- 3) 가 : _____ ?
나: 예, 미국사람입니다.
- 4) 가 : 학생입니까?
나 : 아니오, _____.
- 5) 가: 일이 많습니까?
나 : 아니오, _____.
- 6) 가 : 주말마다 무엇을 합니까?
나 : _____ (를)_____. _____도 _____.
- 7) 가 : 교실에 무엇이 있습니까?
나 : _____.
- 8) 가 : 숙제하기가 어떻습니까?
나 : _____.
- 9) 가 : 날마다 몇 시간 공부합니까?
나 : _____.
- 11) 가 : 이 냉면 맛이 어떻습니까?
나 : _____.
- 12) 가 : 무슨 음식을 시킬까요?
나 : _____.
- 13) 가 : 하숙집 아주머니가 친절하지요?
나 : _____.
- 14) 가 : 무슨 책을 읽으시겠습니까?
나 : _____.
- 15) 가: 어제 극장에 갔습니까?
나 : 아니오, _____.
- 16) 가 : 차를 마셨습니까?
나 : 아니오 _____.

- 17) 가 : 누구와 같이 아침을 잡수셨습니까?
나 : _____.
- 18) 가 : 어제 무엇을 했습니까?
나 : _____고 _____.
- 19) 가 : 뭘 찾으십니까?
나 : _____.
- 20) 가 : 제가 운전할까요?
나 : _____.
- 21) 가: 하숙집이 어떻습니까?
나: _____고 _____.
- 22) 가 : 창문을 닫을까요?
나 : 아니오 _____.
- 23) 가 : 영어를 가르쳐 주십시오.
나 : _____.
- 24) 가 : 노래를 불렀습니까?
나 : 아니오' _____.
- 25) 가 : 옷을 골랐습니까?
나 : 아니오' _____.
- 26) 가 : 뭘 시킬까요?
나 : _____ (으)니까 _____.
- 27) 가: 어느 시장에 갈까요?
나 : _____ (으)니까 _____.

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины «Практическая грамматика (корейский язык)»

9.1. Основная литература:

1. Верхоляк В.В., Каплан Т.Ю. Корейский язык 1 часть. – Владивосток ДВГУ, 1997. – 211 с.
2. Верхоляк В.В., Галкина Л.В., Кожемяко В.Н. Корейский язык 2 часть. – Владивосток ДВГУ, 1998. – 233 с.
3. Дмитриева В.Н. Практический курс корейского языка. – М., 1996. – 250 с.
4. Концевич Л. В. Корееведение. Избранные работы / Л.В. Концевич. – М., 2001. – 640 с.
5. Мазур Ю.Н. Грамматика корейского языка. М.: Муравей: Вост. лит., 2004.
6. Фил Ким. Грамматика современного корейского языка. – Алматы, 2002. – 303 с.

на корейском языке

1. Практический курс корейского языка : сборник текстов по географии, истории и культуре Кореи / Сост. Че И. Е., Лим Э. Х., Нам Хекюннг. – Южно-Сахалинск, 2009. – 80 с.
2. Касаткина Л.И. Учебник корейского языка. Базовый курс / Л.И Касаткина, Чон Ин Сун, В.Е. Пентюхова. – М. : ООО НИЦ «Инженер», 2015. – 512 с.

9.2. Дополнительная литература:

1. Вандесанде Э. В., Хон Йонсук, Учебник корейского языка, ч. 1, Институт Мёндо, Сеул, 1991
2. Вандесанде Э. В., Хон Йонсук, Учебник корейского языка, ч. 2, Институт Мёндо, Сеул, 1991
3. Дмитриева В. Н. Практический курс корейского языка, 2 часть.
4. Корейский язык. Вводный курс/ Корейская школа Вон Гван в Москве при Корейском культурном центре «Духовное наследие», М, 2005, 320 с.
5. Корейский язык. Курс для продолжающих/ Корейская школа Вон Гван в Москве при Корейском культурном центре «Духовное наследие», М, 2005, 264 с.
6. Фил Ким, Грамматика современного корейского языка. Издательство КазНУ, Алматы, 2002, 303с. б) д
7. Воронина, Л. А. Поговорим по-корейски. Практикум по культуре речевого общения на корейском языке / Санкт-Петербург, 2017. – 113 с. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=29848000>
8. Трофименко, О. А. К вопросу исследования наклонения как функционально-семантической категории (на примере корейского языка) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2016. – № 1-2 (55). – С. 180-184. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=25080331>
9. Трофименко, О. А. Становление и развитие показателей категории наклонения в корейском языке // [Вестник Новосибирского государственного университета. – Серия: История, филология.](#) – 2016. – Т. 15. – № 10. – С. 90-98. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=27666804>

9.3. Программное обеспечение

1. Microsoft Office 2010 Russian Academic OPEN 1 License (бессрочная),(лицензия 49512935)
2. Microsoft Sys Ctr Standard Sngl License/Software Assurance Pack Academic License 2 PROC (бессрочная), (лицензия 60465661)
3. Microsoft Win Home Basic 7 Russian Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 61031351)
4. Microsoft Office 2010 Russian Academic OPEN (бессрочная) (лицензия 61031351)
5. Microsoft Windows Proffesional 8 Russian Upgrade Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 61031351)
6. Microsoft Windows Vista Business Russian Upgrade Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 41684549)
7. Microsoft Windows Server Datacenter 2003 R2 English Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 41684549)
8. Microsoft Internet Security&Accel Server Standart Ed 2006 English Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 41684549)
9. Microsoft Office Professional Plus 2010 Russian Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 60939880)
10. Microsoft Windows Server Standart 2008 R2 Russian Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 60939880)
11. Microsoft Windows Server CAL 2008 Russian Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 60939880)
12. Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Расширенный Russian Edition 1000-1499 Node 2 year Educational Renewal License (лицензия 2022-190513-020932-503-526), срок пользования с 2019-05-13 по 2021-04-13
13. ABBYYFineReader 11 Professional Edition (бессрочная), (лицензия AF11-2S1P01-102/AD)

14. Microsoft Volume Licensing Service (бессрочная), (лицензия 62824441)
15. Microsoft Windows Server Standart Russian License/Software Assurance Pack Academic (бессрочная), (лицензия 60939880)
16. Microsoft Windows Pro 64bit OEM (бессрочная), контракт № 6-ОАЭФ2014 от 05.08.2014
17. Справочно-правовая система «Консультант Плюс» сетевая студенческая версия версия «проф». В составе базы: «Судебная практика», «Сахалинский выпуск», «Законопроекты», «деловые бумаги», «международное право», «финансист», «эксперт-приложение», «документы СССР», «комментарии законодательства», «консультации для бюджетных организаций»
18. Справочно-правовая система «Консультант Плюс» сетевая версия «проф». В составе базы: «документы СССР», «бюджетные организации», «строительство», «суды общей юрисдикции», «сахалинский выпуск», «деловые бумаги», «корреспонденция счетов», «международное право», «эксперт-приложение»
19. Microsoft VisualFoxPro Professional 9/0 Win32 Single Academic OPEN бессрочная), (лицензия 49512935)
20. «Антиплагиат. ВУЗ» Лицензионный договор №194 от 22.03. 2018 года

9.4. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

1. Библиотека корейских учебников – <http://www.bibliofond.ru/view.aspx?id=561059>
2. Вестник корейского языка и культуры Восточного факультета СПбГУ. – URL: <http://www.korea.spbu.ru/herald/>
3. Вестник МГИМО Университета (доступны аннотации статей). – URL: <http://www.vestnik.mgimo.ru/>. Полнотекстовые версии статей размещены на сайте научной электронной библиотеки. – URL: <http://elibrary.ru>
4. Вестник Московского университета. Серия 13 «Востоковедение». – URL: <http://www.iaas.msu.ru/index.php/ru/nauka1/jurnaly12/vestnik-mgu-ser-13>
5. Вестник Московского университета. Серия 9 «Филология». – URL: <http://www.philol.msu.ru/publishing/vestnik/>
6. Вестник Санкт-Петербургского государственного университета. Серия «Востоковедение и африканистика». – URL: <http://vestnik.spbu.ru/s13.html>
7. Вестник Уральского федерального университета. Серия «Гуманитарные науки». – URL: <http://vestnik.urfu.ru/ru/o-zhurnale/obshchie-svedeniya/>
8. Гуманитарные, социально-экономические и общественные науки. – URL: <http://www.online-science.ru/>
9. Журнал Восточный институт (Дальневосточный федеральный университет Восточный институт – Школа региональных и международных исследований). – URL: <https://ifl.dvfu.ru/izvestiya-vostochnogo-instituta/o-zhurnale>
10. Журнал научных публикаций аспирантов и докторантов. – URL: <http://jurnal.org/articles/ekon.php>
11. Интернет - журнал «Эйдос». – URL: www.eidos.ru/journal/2003/0711-03.htm
12. Информационный источник – http://world.kbs.co.kr/russian/korea/korea_aboutlanguage.htm
13. Научная библиотека МГУ. – URL: <https://www.msu.ru/info/struct/dep/library.html>
14. Научная электронная библиотека «Elibrary». – URL: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
15. Научная электронная библиотека «Киберленинка», поддерживает распространение знаний по модели открытого доступа (OpenAccess), обеспечивая бесплатный оперативный доступ к научным публикациями в электронном виде. – URL: <http://cyberleninka.ru/>
16. Научно-педагогический журнал «Человек и образование». – URL: www.iovrao.ru/?c=61
17. Национальная электронная библиотека
18. Общественные науки и современность. – URL: <http://ecsocman.hse.ru/ons/>

19. Путеводитель по справочным и библиографическим ресурсам. Педагогические науки. Образование. – URL: <http://www.nlr.ru/res/inv/guideseria/pedagogica/>
20. Российская государственная библиотека
21. Сайт «Образование: исследовано в мире». – URL: www.oim.ru/reader@whichpage=2&mytip=1&word=&...
22. Сайт Министерства образования РФ. – URL: www.edu.ru
23. Специализированный образовательный портал «Инновации в образовании». – URL: <http://sinncom.ru/content/reforma/index1.htm>
24. Электронная библиотека Педагогика и образование. – URL: <http://www.mailcleanerplus.com/profit/elbib/obrlib.php>
25. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU
26. Электронно-библиотечная система IPR BOOKS
27. Электронный каталог библиотек МГУ. – URL: <https://www.msu.ru/libraries/>
28. «ЮОрайт» образовательная платформа
29. Open Access Library
30. Web of Science

10. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Учебные и учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для слепых и слабовидящих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
- для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
- письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
- экзамен и зачет проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

Для глухих и слабослышащих:

- лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
- экзамен и зачет проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
- экзамен и зачет проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для слепых и слабовидящих:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Для глухих и слабослышащих:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа.

Для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

Для слепых и слабовидящих:

для глухих и слабослышащих:

- автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;

- акустический усилитель и колонки;

Для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
- компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

11. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения занятий по дисциплине используются специально оборудованные кабинеты, учебные аудитории, укомплектованные ИКТ средствами. Могут быть использованы различные технические и информационные технологии: дистанционная проверка материалов, применение проектора для наглядной демонстрации отчетов по практике.

Требования к условиям реализации учебного процесса

№ п/п	Вид аудиторного фонда	Требования
1.	Аудитория для проведения учебных занятий	Оснащение специализированной учебной мебелью. Оснащение техническими средствами: мультимедийные средства, персональные компьютеры, наглядные пособия (карты, плакаты)

Перечень материально-технического обеспечения учебного процесса

№ п/п	Вид и наименование оборудования	Вид занятий	Краткая характеристика
1.	IBMPC-совместимые персональные компьютеры	Промежуточные и итоговый контроль	Процессор серии не ниже Pentium IV. Оперативная память не менее 512 Мбайт. ПК должны быть объединены локальной сетью с выходом в Интернет.
2.	Мультимедийные средства	Практические занятия	Демонстрация с ПК электронных презентаций, документов Word, электронных таблиц, графических изображений.
3.	Электронно- библиотечные системы университета	СР	Сбор и изучение рекомендованной литературы студентом